



International  
Social Service  
HONG KONG BRANCH  
香港國際社會服務社



# 互動專頁

地址：香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心6樓 電話：2834 6863  
傳真：2834 7627 電郵：fc@isshk.org 網址：www.isshk.org

二零一七年十月

第七十九期

## 編者的話

多謝各寄養家庭的支持及參與，是次<<寄養傳真>>命名大賽收到不少的作品。每個參賽名字各有特色，創作背後也有其心思及意義。經過一番投票及討論，評審小組最終決定由李太的<<寄養互動天地>>勝出，我們日後的通訊新名字亦從此衍生出來。

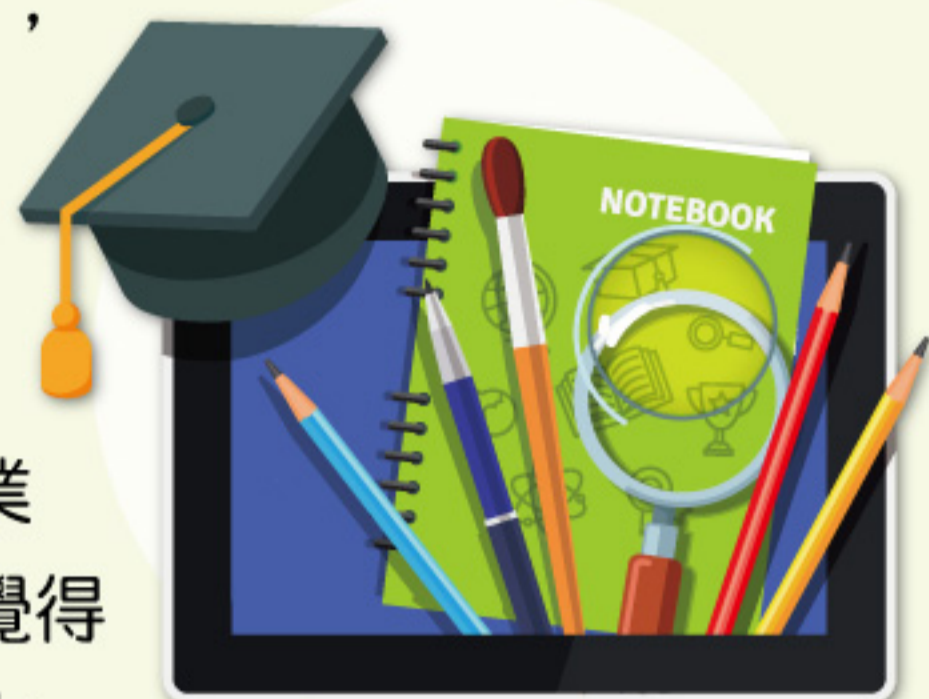
從今期起，寄養服務通訊刊物<<寄養傳真>>將會正式改名為<<寄養互動專頁>>。「專頁」一詞從面書(facebook)文化而來，以此替代「天地」一詞，是希望為刊物添上時代感，見證時代的變更。除了通訊名字的改變，今期的版面設計相信亦為大家帶來耳目一新的感覺。編輯小組會繼續精益求精，修訂刊物的內容及編排，希望刊物能內外與時並進，與大家多加互動。

寄養服務通訊雖然不斷進行革新，唯我們與大家一樣，全心服務有住宿服務需要孩子的心不變，繼續有增無減。

# 主題文章- 升中大搜查

## 前言

今次的主題文章名為「升中大搜查」，特別寫給家中有剛升中學或即將升中學少年人的寄養家長。編者為此訪問了數名已就讀中學有一年以上的寄養兒童，請他們分享其中學生活。他們有男有女，有入讀中文中學的，有入讀英文中學的，有學業成績優異的，也有成績一般的，有享受校園生活的，也有覺得日日如是的…儘管幾名少年人的分享未必能代表所有中學生的心聲，涉獵的內容亦有限，但讓作為家長的我們用心閱讀，放下批判，嘗試感受升中學孩子們所關注的事情。



## 中學生生活大不同

**編：**「可以將中學生活同小學生活比較一吓嗎？」

**聰：**「中學的規則比小學寬鬆好多，小學好多唔准做的事，中學可以做，例如小學上落樓梯一定要一級一級行，唔准跳級，中學就無人理…」  
「同學間有時會跟對方開玩笑，大家互相整蠱，不過，大家都唔會同老師投訴，否則會被同學取笑為小學雞。」



**明：**「小學呈分的時候，日日都好多功課做，老師常常叫我們溫習，上了中學反而輕鬆咗，好少功課，不過，同學全部會自動自覺溫習，有些同學溫咗書會話無溫，扮裸考，跟住考試成績好好就扮學神。」

**玲：**「中學有好多課外活動可以參加，學校也規定最少要參加一樣，留在學校的時間多了…」

**莉：**「升中後自己返學放學，感覺自由了。」

「小學放學會立即返屋企，現在會同同學留在學校打波，回家也會繼續用what's apps傾計，比較好玩。」  
「有些同學放假甚至會約出來行街食飯，打波唱K。」



## 交友與戀愛

幾名少年人不約而同地說升中後認識新朋友比想像中容易。

**活：**「回想升中學時，最擔心係識唔到人，因為只有我和(小學)隔離班一個唔熟的同學派入呢間中學。不過，大約兩三星期左右，就識到新朋友。」

不過，他們都說同學之間會慢慢出現不同的小圈子，部分小圈子更會有自己的用語及暗號，外人不明白。

**潑：**「話雖如此，(剛升中的同學)不需要急於埋堆，有相同目標、興趣及性格的同學自然會走在一起。有時，埋錯堆比無埋堆仲慘。」

**可：**「同咩同學一齊都好緊要。我有一個『近朱者赤，近墨者黑』的經歷，有一個學期，我剛好坐在一個成績好的同學隔離，自己也努力了，啲成績也不期然進步了，但下一學期調了位，離開了那個同學，成績就差了。」

**愛：**「我好喜歡同同學一齊，一齊打波同打機好開心。有部份同學會講粗口，我同他們一齊的時候都會講，不過，返到姨姨屋企就唔會講…我都試過陪同學去找隔離班同學講數，後來驚動咗老師，結果被連累記過…其實我咩都無做，只係企喺度。」

**編：**「你們學校拍拖風氣如何？」

**好：**「都有同學拍拖，每級幾pairs咁啦…」

**奇：**「通常好低調，係學校多數唔會一齊，不過個個同學都會知，放學自動行開，唔會阻住人。」

幾名少年人之中只有1人有拍拖經驗，「…(我們)唔會去街，亞姨唔准…」、「主要what's apps傾計…」

**編：**「咁老師知道你們拍拖嗎？」

**心：**「知道，老師無反對，不過有同我們個別傾計，提醒要專心學業，同埋唔好做唔應該做的事。」



## 零用錢

**編：**「中學生需要有零用錢嗎？」

**節：**「絕對有需要。」

**編：**「如果以每日計算，一個中學生大約需要幾多零用錢呢？」

幾名少年人的答案從\$5至\$20元不等…

**儉：**「買自己喜歡的文具飾物，同同學食吓嘢，有多些零用錢的同學，會約埋一齊去行街買衫。」



## 智能電話

幾名少年人都擁有自己的智能電話，平日主要使用家中的wi-fi上網。

**智：**「基本上個個同學都有自己的智能電話，只有極少數同學無電話或者仲用緊打出打入的舊式電話。」

**慧：**「都唔會(嘲)笑他們的，都已經咁慘…」

**編：**「在學校裡可以使用手提電話嗎？」

受訪少年人一致表示校內不可使用手提電話，甚至不可見光。

**樂：**「(家長)可以(向學校)申請(其子女)帶電話返學，但在學校內都唔可以用。」

**編：**「那申請的目的是？」

**於：**「被發現(帶電話返學)時不會被記缺點。不過，如電話是開住的便會另計。」

**助：**「其實好多同學都會偷偷地用，最常躲在洗手間或圖書館用，也試過有同學係課室偷拍老師上堂情況…」

**人：**「我唔會帶電話返學，放學會係校務處打俾亞姨。」



## 班群組

對於what's apps群組，幾名少年人說：

**活：**「每班通常都有一個班群組，由班會統籌。」

**潑：**「有時班主任會加入，但不一定。」

**可：**「班群組主要講吓/參考吓/抄吓功課，提醒吓明天返學要帶什麼，也會有同學上載有趣的笑話同YouTube影片，或發放爆料例如發現某同學同某同學拍拖。」

**愛：**「除了班群組，班中也有好多不同的小群組。」

**平：**「男同學有自己的群組傾打機。」

**易：**「個人的心事，同學間的是非，通常都在小群組先會講。」

**編：**「會有同學不入班群組嗎？」

**近：**「唔會唔入…試過有一兩個同學中一開學時無智能電話，無入班群組，不過，買咗智能電話之後好快都入返。」

**人：**「但有同學永遠只看唔搭咀，當然也有同學經常online，咩時間都會搭咀。」

**勇：**「放學後至半夜都有同學在群組活動緊…」

**敢：**「總有同學鍾意係半夜問有無人未瞓，跟住一大群同學答瞓咗…哈哈」



## Facebook/Instagram

除了What's apps，幾名少年人說同學們通常都會同時使用Facebook同Instagram。

**愛：**「有些同學咩都post上去(Facebook同Instagram)，有些同學就咩都like一餐。」

**編：**「有add亞姨或屋企人嗎？」

**美：**「個個同學通常會有幾個accounts(戶口)，有些accounts(戶口)係咩人都睇得，有些就剩係俾好friend的朋友睇，放上去嘅嘢當然都唔同啦。」

**麗：**「我有4個accounts(戶口)。」



## 學習篇

提到學習，不能不先提一吓幾個有關學習的中學生潮語

學神 - 不用努力溫習但成績好

學渣 - 不努力溫習而且成績不好

學霸 - 刻苦溫習而且成績好

裸考 - 完全沒有溫習就上場考試

學弱 - 刻苦溫習但成績唔好



編：「初升上中學，容易跟上功課進度嗎？」

勤：「有部份科目小學從未接觸過，例如地理，完全唔知點讀，而且有好多新的生字，要用好多時間去記。」

勉：「我用了一年去適應，第一年自己的成績在中游位置，今年我掌握了方法，成績已經追上前30名的位置。」「不過，唔係人人都追到。」

好：「專心上堂好緊要。有聽書的話，功課一定識做。」

學：「亞媽唔了解中學的情況，我試過有一次測驗，有一科拿60幾分，亞媽說我考得差，但其實果次考試得幾個同學合格，我已經考得好好。」

編：「你有冇同亞媽解釋吓？」

學：「講佢都唔明…」

## 未完的總結

基於篇幅所限，編者無法盡錄所有訪問內容，決定在此為文章作個總結。

編者特別鳴謝受訪寄養兒童的分享，真誠又有趣。雖然文章在這裡完結，但希望它能成為你們跟升中孩子對話的開始，更多精彩的內容就留待你們自己發掘出來。

## 後記

編：「對即將升中學的同學仔，你們有什麼話跟他們說？」

回：「要打好英文底子，專心上堂。」

味：「努力搵自己的興趣同目標，全力以赴。」

無：「參加多些課外活動識多些朋友。」

窮：「唔駛急於埋堆，朋友貴精不貴多。」

收到，明白。編者在此祝願每位青少年朋友能在不同的挑戰裡，學習了解自己，鍛鍊解決問題、與人相處和控制情緒的能力，發揮潛能，令身心健康地發展。



# 7-9月 活動花絮



## 1. 與鄰共舞親子同樂日(二)

第2次的「與鄰共舞親子同樂日」在輕鬆歡愉的氣氛下完滿結束。活動於2017年7月18日在香港國際社會服務社天水圍(北)綜合家庭服務中心舉辦，當日參加的姨姨及小朋友一同跳舞及共進午膳，渡過一個充實健康的早上！

## 2. 迪士尼樂園

恭喜所有抽到迪士尼樂園門票的幸運寄養家庭，相信你們已於7月2日，8日或9日與寄養兒童及家人在迪士尼樂園渡過了開心難忘的一天！讓我們一同回顧一吓當天的快樂足跡！



## 3. 拉闊聊Teen室

抓緊暑假的尾巴，一班少年人由兩位吳姑娘帶領下，輕鬆分享彼此的人生價值觀、了解網上交友陷阱、學習護膚之道，並在保齡球場上大展身手，過了兩天快快樂樂的假期。





## 4. 寄養樂聚@護兒坊(一)

我們於2017年9月27日於本社天水圍(北)綜合家庭服務中心舉辦了一個認識兒童性侵犯及處理方法的講座。是次講座有40位寄養家長參加，大家也表示透過此講座提升了自己對「保護寄養兒童」的意識及警覺性。

## 10月-1月 活動預告



### 1. 寄養家長講座 「知多D-增強免疫力」

**日期：** 2017年12月5日(星期二)  
**時間：** 早上10:00-11:30  
**地點：** 本社上水中心  
**地址：** 上水龍運街2號北區社區中心2樓  
 206-207

### 2. 綠油悠·農莊樂

**日期：** 2018年1月21日(星期日)  
**時間：** 早上10:00-下午3:30  
**地點：** 新生會生態330農莊  
 屯門新福路33號地下  
 (近輕鐵建生站及青松站)



### 3. 寄養樂聚@護兒坊(二)

※內容與【寄養樂聚@護兒坊(一)】相同※

**日期：** 2018年1月25日(星期四)  
**時間：** 早上9:30-11:00  
**地點：** 深水埗(南)綜合家庭中心  
 九龍深水埗南昌邨南昌  
 社區中心高座地下  
 (近南昌站D1出口)



# 童樂滿 FUN

又到童樂滿FUN環節啦！還記得上期的題目嗎？很高興我們有很多愛思考的小朋友參加挑戰。現在我們公佈正確答案及得獎名單：

## 得獎名單

- 1.正正(6歲) 2.嵐嵐(6歲) 3.圻圻(10歲)  
4.阿豪(14歲) 5.盈盈(15歲)

## 上期答案公佈

例： $(5 \div 5) \times (5 \div 5) = 1$

- (1)  $5 \div 5 + 5 \div 5 = 2$       (3)  $(5 \times 5 - 5) \div 5 = 4$   
(2)  $(5 + 5 + 5) \div 5 = 3$       (4)  $5 + 5 \times (5 - 5) = 5$

※答對所有問題及被抽中的小朋友(名額5位)，我們會送出大獎乙份；而其他參與挑戰的小朋友，我們均會送小禮物以作鼓勵。※

## 玩具推介

※玩具名稱：Rummikub for Kids魔力橋(兒童版)

適合：4歲以上，2-4人

遊戲玩法：

每人開始可取牌子6塊，只要能組成3個或以上的順序牌子(例子：4, 5, 6)便可以打出並取得星星，取得最多星星或最快將自己所有牌子打出為勝。

遊戲目的：

訓練兒童思考能力，訓練兒童解難能力；享受家庭互動的樂趣。



# 今次考考你

如果上期挑戰未成功，快把握今次的機會再接再厲！



**小學題：** 寄養兒童姓名：\_\_\_\_\_

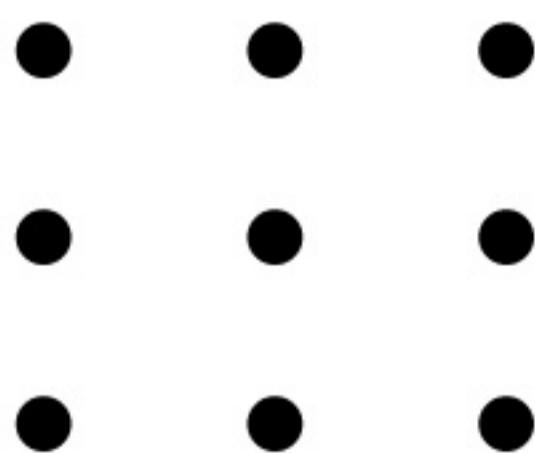
IQ題~賊最怕是什麼狗呢？

答案：\_\_\_\_\_



**中學題：** 寄養兒童姓名：\_\_\_\_\_

用4條直線，以一筆過的方法，將9點連起來  
(提示：突破框框)



※答對問題及被抽中的小朋友(名額5位)，我們會送出大獎乙份；而其他參與挑戰的小朋友，我們均會送小禮物以作鼓勵。

快將已填上答案及姓名的答題紙剪✂出來，於2017年12月31日前交予你的寄養姑娘。(答案及得獎名單將於下期公佈。)

# 最新 消息

為了讓更多人認識寄養服務，以致社會有更多家庭投入這項服務。我們一直努力進行推廣活動。在此與大家分享一下最近的工作。

## 「寄養 爸爸專訪- 生命中的過客」

在傳統中國觀念中，一般人都認同「男主外女主內」。照顧兒童，打理家頭細務主要都是女性的工作。在寄養服務中，有不少熱心的寄養叔叔會從旁協助，但寄養兒童的主要照顧者仍是寄養姨姨為多。在國際社的寄養大家庭中，就有一位寄養叔叔以全職爸爸身分加入寄養服務，他打理家務、照顧家人及寄養兒童都井井有條。這位「寄養爸爸」近日亦接受了雜誌Sunday KISS(東方新地雜誌)的訪問，與大家分享他成為寄養家長的心路歷程。

媒體：Sunday KISS(東方新地雜誌)

出版日期：2017年8月10日

詳情可在國際社的網頁上閱讀詳盡報道：

<http://www.isskhk.org/zh-hk/news/detail/44>



### 雋語節錄

「每次照顧寄養孩子都需要摸索，每位孩子都帶來新挑戰，很精彩，亦很開心！」寄養爸爸。



# 「寄住」愛·愛記著- 11個寄養家庭的故事

社會福利署中央寄養服務課近日出版了一本書，內裏集結了11個寄養家庭的故事，旨在讓更多人感受到寄養家長在付出和關懷的過程中，所獲得的喜悅和滿足感；同時也希望透過這些感人故事讓社會人士加深對寄養服務的認識，從而加入寄養家庭的行列。

其中「圓夢2·就讓她有自己的家」中的故事主人翁屬本社的服務個案：



重拾家庭的溫馨生活

## 嘉語節錄

嘉嘉：「我遇上一個善心人，童年雖不算美滿，但總算非常幸運。那善心人無私的愛，讓我和妹妹從那個可能充滿黑暗的人生，一步、一步的步向光明前路。今天，我也終於擁有自己的家庭了。」



如果各位寄養叔叔和姨姨有興趣閱讀這本書籍，可向你的寄養姑娘查詢及借閱。

## 「寄養」家庭 推薦計劃

如你身邊有親友對寄養服務有興趣，也想為有需要小朋友出一分力，請與你的寄養姑娘聯絡，介紹及鼓勵他們申請成為寄養家庭吧。

\*\*成功推薦者將獲社會福利署中央寄養服務課送贈購物券2張，以茲鼓勵。



# 服務質素標準 知多D

本社的寄養服務是由社會福利署撥款資助推行，因此社署會按其訂立的16項服務質素標準(Service Quality Standard簡稱SQS)，定期監察並評核本社寄養服務的表現及質素。為了讓大家更了解當中的內容，我們於去年開始，在每期的服務通訊《寄養傳真》中逐項解說。

現在就介紹服務質素標準六 - 計劃、評估及收集意見。



- 我們會定期制訂適當的工作計劃，作為運作的指引及評估本身表現的基準。
- 我們會定期計劃、檢討及評估服務表現，讓服務使用者就寄養服務的表現提出意見。
- 對於在檢討及評估過程中鑑定的服務表現或質素問題，會採取跟進行動，當中亦備有政策和程序去收集及回應對其表現所提供的意見。

就服務質素標準六而言，現在考考你們，大家可以用什麼方法表達你對我們所舉辦活動(例如：聖誕聯歡會)的意見？

- 1)活動時向寄養服務社工提出
- 2)活動後填問卷
- 3)家訪時告訴寄養服務社工
- 4)開個案檢討會時提出

答案：1)至4)均可以。



International  
Social Service  
HONG KONG BRANCH  
香港國際社會服務社

香港灣仔軒尼詩道130號  
修頓中心6樓



香港公益金會員機構  
A Member Agency of the Community Chest

根據個人資料(私隱)條例，若你不願意繼續收到此份刊物，請以書面通知本社寄養服務總監。  
歡迎向我們表達你對本機構寄養服務或本通訊內容的意見，請郵寄或傳真至本機構寄養服務總監。

印刷數量：250份